

UBND TỈNH LÂM ĐỒNG  
SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: /SGDDT-KHTC

Lâm Đồng, ngày tháng 7 năm 2026

V/v truyền thông chính sách đối với dự thảo Nghị quyết Quy định mức hỗ trợ, phụ cấp, trợ cấp và các chế độ liên quan khác cho giáo viên được cử đi giảng dạy tiếng Việt tại nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào và định mức hỗ trợ cho lưu học sinh nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào đến học tập tại tỉnh Lâm Đồng

Kính gửi:

- Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh;
- Các Sở, ngành, đoàn thể cấp tỉnh;
- UBND các xã, phường, đặc khu;
- Trường Đại học Đà Lạt;
- Các đơn vị trực thuộc Sở.

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật số 64/2025/QH15; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật số 87/2025/QH15;

Căn cứ Nghị định số 187/2025/NĐ-CP ngày 01 tháng 7 năm 2025 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 78/2025/NĐ-CP ngày 01 tháng 4 năm 2025 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp để tổ chức, hướng dẫn thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật;

Căn cứ Nghị định số 79/2025/NĐ-CP ngày 01 tháng 4 năm 2025 của Chính phủ về kiểm tra, rà soát, hệ thống hóa và xử lý văn bản quy phạm pháp luật;

Thực hiện Thông báo số 109/TB-TTHĐND ngày 08/7/2026 của Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh Thông báo Kết luận Phiên họp thứ 8 của Thường trực HĐND tỉnh khóa XI, trong đó thống nhất chủ trương đăng ký xây dựng các nghị quyết trình HĐND tỉnh theo trình tự thủ tục rút gọn dự thảo Nghị quyết: “*Quy định mức hỗ trợ, phụ cấp, trợ cấp và các chế độ liên quan khác cho giáo viên được cử đi giảng dạy tiếng Việt tại nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào và định mức hỗ trợ cho lưu học sinh nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào đến học tập tại tỉnh Lâm Đồng*”.

Sở Giáo dục và Đào tạo đã xây dựng dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh Quy định mức hỗ trợ, phụ cấp, trợ cấp và các chế độ liên quan khác cho giáo viên được cử đi giảng dạy tiếng Việt tại nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào và định mức hỗ trợ cho lưu học sinh nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào đến học tập tại tỉnh Lâm Đồng, đồng thời xin ý kiến của Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh

Lâm Đồng; các Sở, ngành chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân tỉnh; UBND các xã, phường, đặc khu; Trường Đại học Đà Lạt; Các đơn vị trực thuộc Sở tại Văn bản số 3473/SGDDĐT-KHTC ngày 10/7/2026.

Sở Giáo dục và Đào tạo thực hiện truyền thông chính sách đối với dự thảo văn bản quy phạm pháp luật, cụ thể như sau:

## **1. Sự cần thiết ban hành Nghị quyết**

### **1.1. Cơ sở chính trị, pháp lý**

Luật Tổ chức chính quyền địa phương số 72/2025/QH15 ngày 16/6/2025;

Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật số 64/2025/QH15; Luật Sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật số 87/2025/QH15;

Luật Ngân sách số 89/2025/QH15 ngày 25/6/2025;

Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Giáo dục số 123/2025/QH15;

Nghị định số 78/2025/NĐ-CP ngày 01/4/2025 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp để tổ chức, hướng dẫn thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật.

Điều 1 khoản 9 Điều 31 Luật Ngân sách nhà nước số 89/2025/QH15, Hội đồng nhân dân cấp tỉnh có thẩm quyền quyết định các chế độ chi ngân sách nhằm thực hiện nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội, phù hợp với tình hình thực tế và khả năng cân đối của ngân sách địa phương.

### **1.2. Cơ sở thực tiễn, lý luận**

Thực hiện chủ trương tăng cường quan hệ hợp tác hữu nghị giữa tỉnh Lâm Đồng với các địa phương của nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào; căn cứ chức năng, nhiệm vụ được giao và nhu cầu thực tiễn trong việc triển khai các chương trình hợp tác giáo dục, Sở Giáo dục và Đào tạo xây dựng Báo cáo đánh giá thực trạng và sự cần thiết ban hành Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh.

Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng đã ký kết thiết lập quan hệ hợp tác hữu nghị với Ủy ban Chính quyền hai địa phương nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào gồm tỉnh Champasak (vào tháng 3/2008) và tỉnh Bolykhamxay (vào tháng 6/2017). Thực hiện các nội dung, chương trình hợp tác đã ký kết theo từng giai đoạn, hai Bên thường xuyên trao đổi đoàn các cấp, thúc đẩy đối ngoại nhân dân, các hoạt động hợp tác trên lĩnh vực giáo dục và đào tạo nguồn nhân lực, xây dựng cơ sở hạ tầng và nông nghiệp được triển khai tích cực, hiệu quả. Trong đó, lĩnh vực giáo dục và đào tạo nguồn nhân lực được xác định là một trong những nội dung trọng tâm với các nhiệm vụ tiếp nhận đào tạo lưu học sinh Lào tại tỉnh Lâm Đồng, cử giáo viên sang giảng dạy tiếng Việt tại Lào, tăng cường giao lưu và trao đổi chuyên môn, nghiệp vụ ngành giáo dục giữa các cơ sở đào tạo của hai bên.

Từ năm 2016 đến nay, Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng đã tiếp nhận đào tạo 43 lưu học sinh tỉnh Champasak và Bolykhamxay học đại học và cao học tại Trường Đại học Đà Lạt (với chỉ tiêu 05 suất học bổng toàn phần/năm và tăng lên

06 suất/năm từ năm học 2025 - 2026), tổng kinh phí đã thực hiện là 13.875 triệu đồng. Nhìn chung, các lưu học sinh có tinh thần học tập nghiêm túc, ý thức kỷ luật tốt; duy trì sự chuyên cần và tích cực tham gia các hoạt động học tập, rèn luyện; từng bước thích nghi hiệu quả với môi trường đào tạo tại Trường và nâng cao kiến thức chuyên môn, kỹ năng cần thiết. Kết quả học tập cơ bản đáp ứng mục tiêu chương trình đề ra, thể hiện sự tiến bộ ổn định qua từng học kỳ. Các cơ quan chức năng tỉnh Lâm Đồng luôn quan tâm, khích lệ, tạo điều kiện thuận lợi về môi trường học tập, sinh hoạt và hỗ trợ hòa nhập cho lưu học sinh Lào.

Dự kiến năm học 2026-2027 tỉnh Lâm Đồng thực hiện tuyển chọn 02 giáo viên sang hỗ trợ công tác dạy và học tiếng Việt tại Trường THPT Năng khiếu Hữu nghị Champasak - Lâm Đồng trong thời gian 03 năm. Dự kiến kinh phí hỗ trợ cho giáo viên được cử đi biệt phái trong thời gian 03 năm với tổng kinh phí 2.996 triệu đồng.

Hiện nay, tỉnh Lâm Đồng đang triển khai các trình tự, thủ tục cần thiết cho việc ký kết Thỏa thuận hợp tác giai đoạn 2026 - 2030 giữa Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng với Ủy ban Chính quyền hai tỉnh Champasak và Bolykhamxay. Trong đó, giáo dục và đào tạo nguồn nhân lực được xác định là lĩnh vực hợp tác trọng tâm, có ý nghĩa chiến lược trong quan hệ hợp tác giữa tỉnh Lâm Đồng với các địa phương Lào, không chỉ góp phần nâng cao chất lượng nguồn nhân lực cho phía bạn mà còn củng cố nền tảng hợp tác bền vững giữa hai bên, đồng thời khẳng định vai trò, năng lực và trách nhiệm của tỉnh Lâm Đồng trong quan hệ hợp tác với các địa phương Lào.

Đối với chính sách cho lưu học sinh Lào và Campuchia (diện Hiệp định) học tập tại Việt Nam và giáo viên được cử đi giảng dạy tiếng Việt tại nước Cộng hòa Dân chủ nhân dân Lào, Bộ Tài chính ban hành Thông tư số 75/2023/TT-BTC ngày 28/12/2023 hướng dẫn quản lý kinh phí đào tạo cho lưu học sinh Lào và Campuchia (diện Hiệp định) học tập tại Việt Nam sử dụng nguồn vốn viện trợ của Chính phủ Việt Nam và Thông tư số 54/2025/TT-BTC ngày 24/6/2025 quy định về định mức kinh phí chi trả lương, phụ cấp, trợ cấp và các chế độ liên quan khác cho giáo viên Việt Nam được cử đi giảng dạy tiếng Việt tại nước Cộng hòa Dân chủ nhân dân Lào;

Tuy nhiên, các Thông tư nêu trên điều chỉnh đối với đối tượng, nguồn kinh phí và phạm vi áp dụng theo quy định của Trung ương; chưa có quy định về việc áp dụng đối với giáo viên do địa phương cử đi giảng dạy tiếng Việt tại nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào và lưu học sinh nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào học tập tại tỉnh Lâm Đồng bằng nguồn ngân sách địa phương.

Trong khi đó, hiện nay địa phương chưa có quy định cụ thể về chế độ, chính sách đối với giáo viên được cử đi giảng dạy tiếng Việt tại Lào và lưu học sinh Lào học tập tại tỉnh, gây khó khăn trong quá trình triển khai thực hiện.

Việc ban hành Nghị quyết còn góp phần thực hiện hiệu quả các chương trình hợp tác quốc tế giữa tỉnh Lâm Đồng với các địa phương của nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào; củng cố quan hệ hữu nghị truyền thống, đoàn kết đặc biệt giữa

hai nước Việt Nam - Lào; đồng thời tạo cơ sở pháp lý để triển khai thống nhất, công khai, minh bạch các chính sách hỗ trợ.

Do đó, việc Hội đồng nhân dân tỉnh ban hành Nghị quyết quy định mức hỗ trợ, phụ cấp, trợ cấp và các chế độ liên quan khác cho giáo viên được cử đi giảng dạy tiếng Việt tại nước Cộng hòa Dân chủ nhân dân Lào và định mức hỗ trợ cho lưu học sinh nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào đến học tập tại tỉnh Lâm Đồng là cần thiết và đúng thẩm quyền.

## **2. Bố cục và nội dung cơ bản của dự thảo Nghị quyết**

### **2.1. Bố cục của dự thảo Nghị quyết**

Dự thảo Nghị quyết gồm 6 điều:

Điều 1. Phạm vi điều chỉnh, đối tượng áp dụng

Điều 2. Mức hỗ trợ, phụ cấp, trợ cấp và các chế độ liên quan khác đối với giáo viên được cử đi giảng dạy tiếng Việt tại nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào

Điều 3. Mức hỗ trợ đối với lưu học sinh nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào đến học tập tại tỉnh Lâm Đồng

Điều 4. Thời gian được hỗ trợ

Điều 5. Nguồn kinh phí thực hiện

Điều 6. Tổ chức thực hiện

### **2.2. Nội dung cơ bản của dự thảo Nghị quyết**

Quy định về phạm vi điều chỉnh và đối tượng áp dụng đối với giáo viên được cử đi giảng dạy tiếng Việt tại nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào và định mức hỗ trợ cho lưu học sinh nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào đến học tập tại tỉnh Lâm Đồng.

Quy định mức hỗ trợ, phụ cấp, trợ cấp và các chế độ liên quan khác cho giáo viên được cử đi giảng dạy tiếng Việt tại nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào.

Quy định mức hỗ trợ lưu học sinh tại nước Cộng hòa Dân chủ nhân dân Lào đến học tập tại tỉnh Lâm Đồng.

Quy định thời gian được hỗ trợ.

Quy định nguồn kinh phí thực hiện.

Quy định trách nhiệm tổ chức thực hiện của Ủy ban nhân dân tỉnh và trách nhiệm giám sát của Hội đồng nhân dân tỉnh, các Ban của Hội đồng nhân dân tỉnh, Tổ đại biểu Hội đồng nhân dân và đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh.

**3. Thực hiện chủ trương tăng cường công tác truyền thông chính sách, nhằm tạo sự thống nhất trong nhận thức, sự đồng thuận của cán bộ, đảng viên và Nhân dân đối với các chính sách mới được Hội đồng nhân dân tỉnh ban hành; đồng thời bảo đảm các nghị quyết sớm đi vào cuộc sống, phát huy hiệu quả trong thực tiễn, Sở Giáo dục và Đào tạo đề nghị:**

- Báo và Phát thanh, Truyền hình tỉnh Lâm Đồng: phối hợp thực hiện truyền

thông chính sách thông qua việc đăng tải thông tin trên các phương tiện thông tin đại chúng thuộc phạm vi quản lý; xây dựng, phát sóng các chuyên mục, tin, bài trên phát thanh, truyền hình nhằm phổ biến nội dung chính sách, bảo đảm các tổ chức, cá nhân là đối tượng chịu tác động trực tiếp của chính sách được tiếp cận thông tin đầy đủ, kịp thời.

- Các Sở, ban, ngành; Trường Đại học Đà Lạt và UBND các xã, phường, đặc khu thuộc tỉnh: tổ chức, cá nhân có liên quan là đối tượng chịu tác động trực tiếp chủ động nghiên cứu nội dung cơ bản của chính sách nêu trên khi HĐND tỉnh ban hành quy định theo thẩm quyền.

- Các phòng chuyên môn, đơn vị trực thuộc Sở: Theo chức năng, nhiệm vụ được giao có trách nhiệm chủ động nghiên cứu, tham mưu và phối hợp triển khai thực hiện các nội dung truyền thông chính sách nêu trên.

*(Đính kèm: Dự thảo Nghị quyết Quy định mức hỗ trợ, phụ cấp, trợ cấp và các chế độ liên quan khác cho giáo viên được cử đi giảng dạy tiếng Việt tại nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào và định mức hỗ trợ cho lưu học sinh nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào đến học tập tại tỉnh Lâm Đồng)*

Trên đây là nội dung truyền thông chính sách đối với dự thảo Nghị quyết Quy định mức hỗ trợ, phụ cấp, trợ cấp và các chế độ liên quan khác cho giáo viên được cử đi giảng dạy tiếng Việt tại nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào và định mức hỗ trợ cho lưu học sinh nước Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào đến học tập tại tỉnh Lâm Đồng./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- GD, các PGD Sở;
- Các phòng thuộc Sở;
- Trang TTĐT Sở GDĐT;
- Lưu: VT, KHTC (Trang).

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**

**Trần Sĩ Thành**